Ref.: 2098760076-16-DK

JOSKIN

DK SPREDEREDSKABER

www.joskin.com

FORØG GØDNINGENS EFFEKTIVITET!

NEDFÆLDERE - SPREDEBOMME

JOSKIN-KVALITETEN: 6 nøglepunkter til succes

Produktionssted (Belgien)

Styrke fra ERFARING

Familievirksomheden, JOSKIN, der blev grundlagt i 1968, er blevet førendeinden for design og fremstilling af landbrugsmaskiner. JOSKINs produktionsanlæg findes i BELGIEN, POLEN og FRANKRIG og har et samlet areal på næsten 150.000 m² og EKSPORTERER TIL MERE END 50 LANDE.

TEKNISKE KVALIFIKATIONER

Der anvendes YDERST PRÆCISE TEKNIKKER: dynamisk 3D-simulation, automatiske lasere, foldepressere, stål med høj trækkraft, varm-neddypnings galvanisering, automatisk kontinuerlige svejsninger.

Køb med TILLID

3 ÅRS GARANTI

JOSKIN

Se betingelser og vilkår på www.joskin.com

Teknisk center (Polen)

FORSKNING og UDVIKLING

JOSKIN har sine egne industrielle designkontorer samt 3D statisk og dynamisk ingeniørsoftware. Produktionen er standardiseret så meget, som det er muligt, for at sikre præcis fremstilling og overholdelse af tidsfrister, samtidig med at der tilbydes flere hundrede valgmuligheder inden for ekstraudstyr! Vores teknikere og forhandlere bliver løbende oplært på vores tekniske centre.

Til TJENESTE for vores kunder

Vores store styrke: TILGÆNGELIGHEDEN AF RESERVEDELE når og hvor som helst. Takket være vores permanente lagre kan vi sende dele, så hurtigt som det er muligt. JOSKIN-forhandlerne sørger altid for at have et lager af de vigtigste reservedele til maskinerne.

Individualiseret RESERVEDELSHÆFTE

RESERVEDELSHÆFTET og BRUGERVEJLEDNINGEN leveres på dit sprog, når du køber maskinen. Reservedelshæftet omfatter tegninger og referencer til komponenter, der er monteret på din maskine. Selv mange år senere kan der bestilles reservedele hurtigt og effektivt!

REDSKABSUDVALG

SORTJORDSNEDFÆLDERE

TERRASOC

S.15

- Sortjordsnedfælder med 2 rækker faste sideskær
- 24 cm bredt gåsefodsskær med 40 cm mellemrum
- Anbefalet arbejdsdybde: Fra 10 til 12 cm
- Udvalg fra 2,80 til 5,20 m's bredde

TERRAFLEX/2
TERRAFLEX/2 XXL

S.16

- Sortjordsnedfælder med 2 rækker fleksible sideskær
- 30 eller 40 cm's mellemrum
- Lige reversibelt jern på 6,5 cm
- Anbefalet arbejdsdybde: Fra 12 til 15 cm
- Udvalg fra 2,70 til 7,60 m's bredde

TERRAFLEX/3

S.17

- Stor bredde til meget kraftfulde traktorer
- TERRAFLEX/3-typen med 3 rækker sideskær i stedet for 2
- 30 eller 40 cm's mellemrum
- Designet til at undgå blokeringer så meget som muligt
- Udvalg fra 4,40 til 5,70 m's bredde

TERRADISC

S.18

- Sortjordsnedfælder med 2 rækker buede skiver (Ø 510 mm)
- Injektionskegler bag første række
- Arbejdsdybde op til 18 cm
- Enestående pløjning af stubmark
- 4 m, 5 m eller 6 m brede

GRÆSNEDFÆLDERE

MULTI-ACTION

S.20

- Nedfælder med skær
- Fungerer med sin egen vægt
- Arbejdsdybde: fra 0 til 3 cm alt efter jordtypen
- Multifunktionel på stubmarker, græsenge, afgrøder
- Udvalg fra 3,00 til 7,74 m's bredde

SOLODISC

S.21

- Nedfælder med skiver med stor diameter: 406 mm
- System med konstant tryk til justering af arbejdsdybden
- Arbejdsdybde: fra 1 til 6 cm alt efter jordtypen
- Multifunktionel på græsenge, afgrøder, stubmarker og pløjede arealer
- Udvalg fra 3,00 til 8,25 m's bredde

SPREDEBOMME

BOMME MED MANGE DYSER

TWINJET

S.24

- Spredebom med dobbelt dyse
- Traditionel spredning over stor bredde
- Direkte indfødning: Uden Scalper©-kværn
- Udvalg fra 15 til 30 m's bredde

MULTITWIST

S.25

- Spredebomme med mange dyser
- Spredning tæt ved jorden med jævn fordeling
- Direkte indfødning: Uden Scalper©-kværn
- Spredebredde fra 12 til 27 m

SPREDEBOMME

PENDISLIDE

S.26

- Spredebom med ertalon-slæbesko
- Præcis udlægning af gyllen i en linje på jorden
- Mange anvendelsesområder (græsenge, afgrøder osv.)
- 25 eller 30 cm's mellemrum mellem jernene

PENDITWIST

S.26

- Spredebom
- Udlægning af gyllen i en linje på jorden
- Mange anvendelsesområder (græsenge, afgrøder osv.)
- 25 eller 30 cm's mellemrum mellem slangerne

VOGELSANG

S.27

- Spredebom
- Store arbejdsbredder på op til 36 m
- 26, 28 eller 30 cm's mellemrum
- Ø 40 mm udgangsrør

3 -ÅR GARANTI

JOSKIN

DESIGN OG FREMSTILLING

PROGRAM FOR SPREDEREDSKABER

Det er vigtigt at bruge landbrugets gødning på optimal måde, da det er en rig og frugtbar ressource, der kan øge udbyttet på agermarker og græsenge på en billigere måde end ved brug af kemisk gødning. Det er vigtigt at have det rette materiale for at kunne sikre høj effektivitet. Den aktuelle spredningsmetode reducerer betydeligt fordampningstabet (som kan nå helt op på 90 %, hvis redskabet ikke er passende). Den udspredte gylle forbliver på denne måde meget rig på organiske stoffer, såsom nitrogen, fosfor, potaske, magnesium osv.

JOSKINs udvalg af sprederedskaber tilbyder en løsning til sprøjtning af græsmarker (med skiver, nedfælder eller skær) på agermarker (med faste eller fleksible skær og med skiver) eller til bomspredning (linje, spredebomme med mange dyser). Arbejdsbredderne varierer afhængigt af modellerne fra 2,80 til 36 m.

Brug af en nedfælder er en investering, der giver afkast på kort sigt.

SYSTEM MED FORSYNINGSLEDNINGER

Hele udvalget af sprederedskaber kan anvendes med et system med forsyningsledninger (brug uden tankvogn), da alle redskaber bliver monteret uafhængigt på vores gylletanke eller på en specifik support til traktorens 3-punkts tilkobling.

PRODUCENT AF BAGMONTEREDE REDSKABER

Stellet er fremstillet iht. JOSKINS strenge produktionsstandarder. De automatiserede maskinværktøjer på vores fabrikker sikrer en uforlignelig præcision. De digitalt styrede laserskæremaskiner og save skærer stålsektionerne og stålpladerne. For eksempel er de digitalt styrede drejebænke, bearbejdningscentre og kantpressere fuldautomatiske maskiner, hvilket begrænser fejlrisikoen.

Den kontinuerlige svejsning udføres af svejserobotter, hvilket betyder at svejsesprøjt undgås.

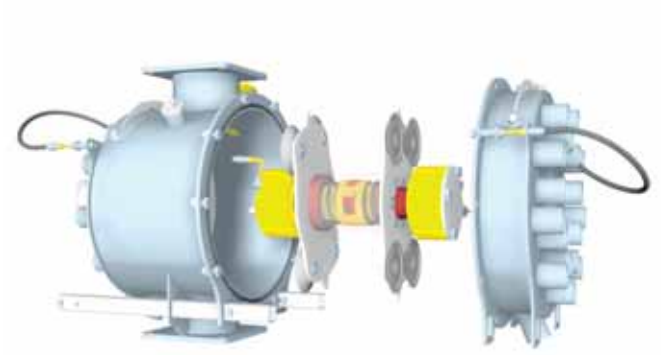
Neddypning i varmgalvaniseringskarret garanterer JOSKIN-materiellets lange levetid.

MONTERING AF SPREDEREDSKABER

Nedfælderne og bommene bliver samlet individuelt på et stationært sted. Først efter at de forskellige dele af sprøjten eller spredeelementerne, samt kværnen(-ene) er blevet samlet, bliver de monteret på maskinens stel.

Herefter udføres den afsluttende montering og finish. Redskabet bliver derefter testet og monteret på en gylletankvogn, således at de endelige kontroller kan udføres.

FORDELING AF GYLLE



SCALPER©-KVÆRN

Det er vigtig at have en god kværn for at være sikker på, at nedfælderen fungerer korrekt, da nogle former for gylle (især fra køer) kan være fuld af fibre og fremmedlegemer. Hvis en åbning tilstoppes betyder det, at spredningsmønsteret bliver ujævnt og brugeren bliver nødt til at stoppe arbejdet.

Løsningen på dette problem er det patenterede JOSKIN SCALPER©-system: En ekstremt effektiv kværn, der består af **8 selvslibende cirkulære bladskær, der drejer frit og drives af en hydraulisk motor.**

De cirkulære bladskær, den ellipseformede bue og de forskudte midteråbninger i bladskærholderen snitter alle fremmedlegemerne i gyllen.

Når bladskærene rammer genstande, der er for hårde, omvendes rotationsretningen i SCALPER© ved hjælp af "Switch-Matic"-systemet (ekstraudstyr), indtil genstanden er snittet i stykker. Desuden er der installeret en elektrisk omvender med manuel styring i førerhuset på alle bagmonterede redskaber med en automaton.

En manuel multi-positionsventil, fastgjort ved kværnindgangen, giver en trinvis justering af gyllenedfældningen. Denne præcise justering udføres ved hjælp af en trykudløserventil og den valgte model af modkniv. **Der kan fås 3 typer: flow fra** 7 til 20 m^3/ha, fra 12 til 30 m^3/ha eller fra 25 til 50 m^3/ha. En dobbelt indfødning til kværnen er også mulig for at opnå større flow.

Den hydrauliske kreds er isoleret med et dæksel. Der er et dræn til at kontrollere om vandpakningen er utæt. JOSKIN SCALPER©-kværnene sælges også separat til at blive monteret i eksisterende nedfældere.

Kværnen fødes som standard af en 6" gummislange og en 6" justeringsventil.

LODRET SCALPER©-KVÆRN

På grund af deres store bredde kræver spredebomme en lodret kværn med to skæresystemer, et i hver side. Gyllen kommer under tryk ind i det midterste kammer via en 6" indgang, før den eventuelt bliver fordelt mellem de forskellige åbninger (24 eller 36 afhængigt af modellen). For at opnå en jævn strømning er der et indvendigt luftindtag i den lodrette kværn.

Dens fordel er små totale mål, begrænset lasttab i sprøjterørene (mindre bøjninger i rørene) og en mere homogen fordeling af gyllen i spredebommene.

EN VELEGNET STRUKTUR

PÅKRÆVET UDSTYR

Forudsat at det passende (forberedende) udstyr er tilgængeligt, kan alle JOSKIN gylletankvogne (selvbærende eller med chassis) forsynes med et bagmonteret redskab (undtagen modellerne ALPINA, Q-BIGLINER, TETRALINER).

JOSKIN tilbyder mange tilpasningsmuligheder, der beskrives i det følgende.

STIVERE

De selvbærende køretøjer kan monteres med "tankstivere", der forstærker tanken i hele dens højde på en sådan måde, at bagenderedskabets vægtpåvirkning overføres til hele tanken. Spredebomme på op til 18 m kan sættes på dem, ligesom MULTI-ACTION-nedfældere, SOLODISC-nedfældere op til 6,02 meters bredde og sortjordsnedfældere med op til 11 sideskær.

Stivere

Stivere og ledforbindelse

LEDFORBINDELSER

JOSKINs redskabstilkoblingssystemer er meget kompakte for at begrænse påvirkningen i siden og lodret på alle rullende elementer. Da redskabstilkoblingerne består af fire punkter, sikrer de en meget høj stabilitet for det bagmonterede redskab, samtidig med at de reducerer den udhængende del.

Flere forskellige muligheder (ekstraudstyr) er tilgængelige for ledforbindelserne:

- Fjederaffjedringen overtager en del af belastning fra nedfælderen for at undgå at denne synker for dybt ned i våde og mudrede marker.
- En elektrisk styring bag på tanken gør det lettere at tilkoble sprederedskabet.
- Tilslutning af en nøjagtig sprededyse via ledforbindelsen. Selv med et bagmonteret redskab er det stadig muligt at sprede gylle på traditionel vis takket være ekstraudstyret "nøjagtig sprededyse på nedfælder".

L-DELTA ledforbindelse på DELTA2

L1000 ledforbindelse på MODULO2

L600 ledforbindelse på COBRA (fastgjort med 4 gevindskårne bolte for at gøre det til en solid konstruktion)

Integreret løfteledforbindelse (Ledforbindelse fuldt ud integreret i chassiset) på QUADRA, X-TREM, VOLUMETRA, TETRAX og EUROLINER

CARGO lavt-løft ledforbindelse på VACU-CARGO

L1000 ledforbindelse på KOMFORT2

UDSTYR

STYRING OG BETJENING

HYDRAULISK STYRING: JOSKIN STYREBOKS

Takket være denne installation er det muligt at føde flere hydraulikfunktioner ved hjælp af én enkel hydraulisk fordeler på traktoren eller load sensing-systemet.

De betjenes med kontakter, der er samlet i en enkel styreboks i traktorens førerhus.

STYRING AF REDSKAB

AUTOMATISK STYRING

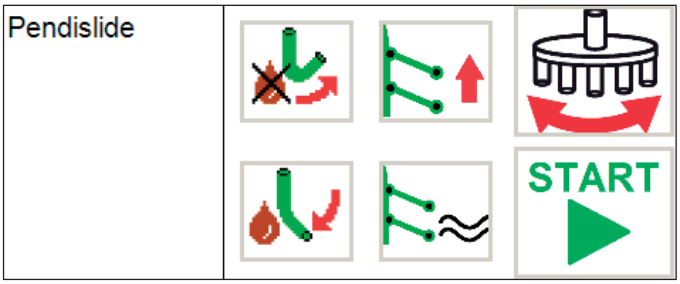
For en let betjening af det stigende antal hydrauliske funktioner på landbrugsmaskiner, samtidig med at materiellet og græsmarken beskyttes, er et automatisk styresystem en absolut nødvendighed.

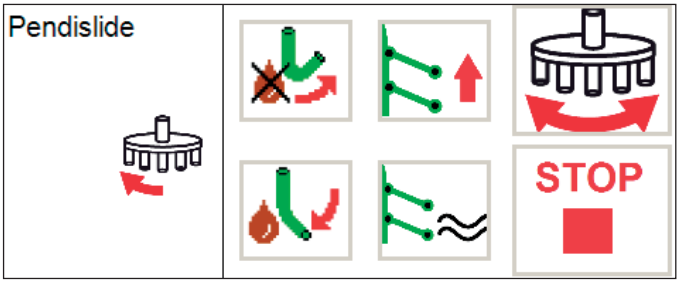
A. ELEKTRONISK STYRING: AUTOMATON

Automaton, som er en del af standardudstyret på hele udvalget, styrer de forskellige elektrohydrauliske funktioner via en programmeret sekvens, der afhænger af det valgte redskab. Touch-control styreboksen er en ergonomisk og effektiv løsning til let styring af en kombination af hydrauliske funktioner for et sprederedskab. Denne berøringsskærm installeres i traktorens førerhus.

	Terrasoc/flex/disc
Solodisc	Penditwist 9-12M
Multiaction	Penditwist 15-18M
Pendislide	- 5 / 10 +

Spredesekvenser er forskellige fra redskab til redskab. Derfor er de alle gemt i computerens hukommelse. Redskabet, der er koblet til køretøjet, skal så blot vælges, og dermed er nem brug og skift af redskab mulig.





I automatisk tilstand starter START-nøglen den optagede sekvens: Åbning af indfødningsventil, start af kværn, ledforbindelse af redskab osv.

Der findes også en manuel tilstand til at gribe ind på visse funktioner under sekvensen.

B. SEKVENSBLOK

Easymatic

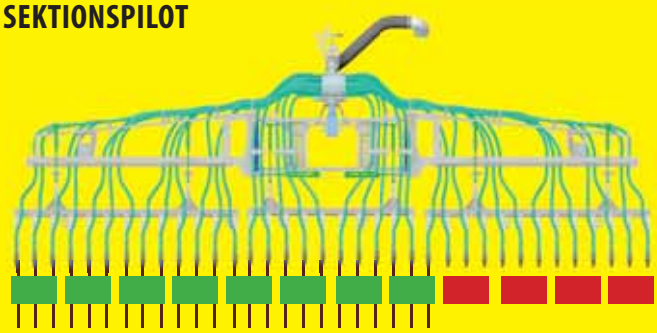
Polymatic

Den betjener de hydrauliske funktioner, der er forbundet til driften af sprederedskabet. Deres automatiske sekvens giver føreren mulighed for kun at skulle tage sig af sænkning og løft samt udtrækning af sprederedskabet.

Eksempel (afhængigt af den valgte sekvensblok):

- løfte - sænke redskabet (fører);
- sænke hastigheden dobbelt så hurtigt i forhold til traktorens olieforsyning;
- åbne gylleindfødningsventilen;
- starte gyllekværnen(-nene);
- betjene kværnens automatiske bakgear;
- åbne-lukke hydraulisk anti-dryp-lukkeklemmer på SOLODISC græsnedfældere;
- konstant jordtryk iht. til højdeforskelle;
- osv.

SEKTIONSPILOT



IsoBus-programmet kan styre "Sektionsbetjeningen" til automatisk at åbne/lukke forskellige sektioner af gyllenedfælderen eller spredebommen, der er kombineret til selve sprederen. En udvendig GPS-antenne modtager positionen i forhold til sektionsstyringens standard og IsoBus-programmet sammenligner med tidligere optagede positioner for at lukke sektioner på områder, der allerede er blevet gødet.

ANORDNING TIL REGISTRERING AF VÅDE OMRÅDER

Alle sortjordsnedfældere (TERRASOC, TERRADISC, TERRAFLEX/2 og TERRAFLEX/3) og græsnedfældere (MULTI-ACTION og SOLODISC) med sekvensblok omfatter som standard eller som ekstraudstyr afhængigt af modellen, et system, der løfter nedfælderen på våde steder. Denne enhed består af en ventil, der muliggør løft af det bagmonterede redskab, når du går fra et tørt til et vådt område, mens indfødningsventilen og kværne forbliver aktive.

UDSTYR

STYRING OG BETJENING

ISOBUS traktorterminal

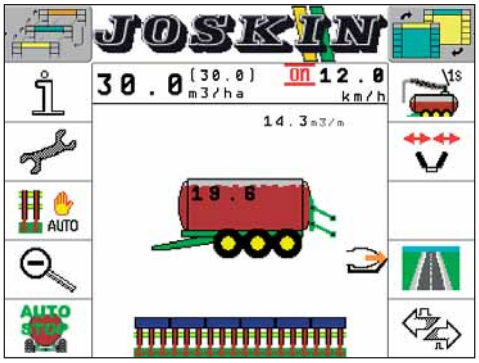
STYRING AF TANKVOGN OG REDSKAB

ELEKTRONISK FLOWMÅLER

For at sprede med nøjagtighed skal man have en perfekt flowhastighed! For at opnå dette har JOSKIN derfor udviklet en elektronisk flowmåler (Ø 150 eller 200 mm), der oplyser om det nøjagtige flow når som helst. Uanset hastigheden forbliver spredemønsteret ensartet takket være systemet, der justerer flowet i forhold til kørehastigheden (DPA).

Flowmåleren måler konstant gylleflowet, mens sensorer monteret i hjulene måler kørehastigheden.

En computer fortolker disse data og regulerer automatisk gylleflowet i forhold til kørehastigheden via en elektrisk ventil. Denne anordning kræver en ISO-terminal.



C. ISOBUS

Brugerfladen på JOSKIN-styreboksen kan, nøjagtig ligesom automaton-styreboksen, udskiftes med ISOBUS-terminalen, der allerede findes i traktorens førerhus. Hvis der endnu ikke er nogen, kan JOSKIN-terminalen leveres. Målet er at sikre kommunikation mellem forskellige traktorer og de mange redskaber (og omvendt) via et standardiseret sprog. Denne internationale standard anvendes mere end nogensinde før og giver mulighed for hurtig og let forbindelse ("plug & play") mellem forskellige mærker. Én enkelt styreboks i førerhuset erstatter flere andre: Den direkte vej til high-tech landbrug. Hos JOSKIN giver ISOBUS f.eks. mulighed for at centralisere de elektrohydrauliske betjeninger, flowmåleren, tryksensorerne, sektionspiloten, GPS osv.

De fleste traktorproducenter bruger denne teknologi. Tøv ikke med at kontakte os i tilfælde af tvivl angående kompatibilitet. ISOBUS kan erstatte dine andre brugerflader delvist (kombineret brug af ISO-terminal og en JOSKIN-styreboks) eller helt (kun ISOBUS).

EKSTRA PROGRAMMER

VARIABEL HASTIGHEDS-STYRING - Giver mulighed for at behandle geografiske kort i Shape-format. Op til 5 forskellige flow-rater er mulige. De specificeres ved hjælp af kort med teoretiske værdier. Anvendelserne er specifikt tilpasset til stedet, ifølge bestemmelserne.

TRACK-LEADER TOP - Udfører automatisk vejledning via TRACK-LEADER-funktionerne. Ud over app'en omfatter systemet en ekstra vejledningscomputer og GPS-modtager. Den automatiske vejledning gør det lettere for føreren, øger udbytteydelsen pr. areal og reducerer dieselforbruget.

TRACK-LEADER - Giver mulighed for parallelle spor med forskellige køreindstillinger. Vejledningsretningen og bypass-styrken vises på skærmen. Softwaren giver også oplysning om det spredte område og noterer spor og markkanter i hukommelsen.

SEKTION-STYRING - Muliggør automatisk aktivering og deaktivering af maskiner og en automatisk delvis breddeændring. Så snart en sektion spreder på et areal, der allerede er blevet sprøjtet på, deaktiveres den.

JOSKIN ISOBUS terminal

TILGÆNGELIGE TERMINALER

ISO CONTROL
- 5,6" skærm

ISO CONTROL TOUCH 800
- 10,4" skærm
- Berøringsskærm
- Multigrafisk vindue
- Video-indgang (ekstraudstyr)

ISO CONTROL TOUCH 1200
- 12,1" skærm
- Berøringsskærm
- Multigrafisk vindue
- Video-indgang (ekstraudstyr)

EKSTRAUDSTYR

PRINTER

GPA

ISOBUS JOYSTICK

VÆLG DIN STYRING I FORHOLD TIL DINE BEHOV

	Funktioner	Redskaber	Flowmåler	MULIG STYRING
	Enkel	/	/	Direkte tilslut. til traktor
	Mange	/	/	
	Mange	ja	/	+ sekvensblok
				+
				+
				+
	Mange	ja	ja	+
				+

SORTJORDSNEDFÆLDERE

TERRASOC S.15

TERRAFLEX2 S.16

TERRAFLEX2/XXL S.17

TERRAFLEX3 S.17

TERRADISC S.18

SPECIFIKATIONER

STRUKTUR

Sortjordsnedfældere gør det muligt at nedfælde gyllen dybt. De løsner også jorden.

De er fastgjort på en **galvaniseret ramme med dobbelt bjælke forstærket af tværstykker.** Den største fordel ved dette modul er at fokusere redskabets belastning på tanken hen over på traktoren. Påvirkningen bliver dermed reduceret og tanken bliver ikke udsat for forvridning.

Basisrammen er modulær for alle modeller: Modellerne med stor bredde bliver fremstillet på basis af 2,80 m modellerne med forlængelser.

Rammen for nedfældere, der er bredere end 3 m, er forsynet med et dobbeltvirkende hydraulisk foldesystem med vridhæmmende sikkerhedsstop. Alle disse redskaber er forsynet med et kørelygtesystem til kørsel på vej.

TERRASOC

TERRASOC sortjordsnedfælderen er forsynet med faste sideskær, der afsluttes med et fladt gåsefodsskær med jern (24 cm brede) med 40 cm's mellemrum og en sikringsbolt. Sideskærenes form og jernenes savtakker forhindrer risiko for tilstopning. Fordelene ved dette system er:

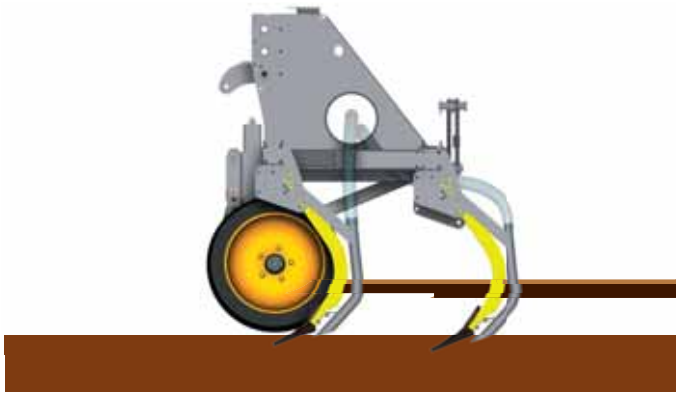
- en effektiv jordpløjning
- en sprøjtedybde fra 10 til 12 cm
- en enestående stubmarkpløjning (jernet, der er mest velegnet til mekanisk lugning).
- mindre krav til traktorens styrke (se i det følgende).

ARBEJDSPRINCIP

Gyllen, der strømmer gennem en slange, der har samme form som sideskæret, nedlægges under jernets fod, der skaber en rille i jorden. Med TERRASOC bliver gyllen nedfældet over hele jernets hulbredde (fra 15 til 25 cm afhængigt af typen af gylle og jord), hvilket gør det muligt at få stor afstand mellem sideskærene og at anvende en traktor med mindre styrke.

Justeringer:

- Målerhjulene sikrer en centraliseret justering af arbejdsdybden.
- Sideskærene er forsynet med en individuel 3-positions dybdejustering via stramning eller løsning af boltene ved deres fastgørelsespunkter på rammen.
- Via det samme princip kan sideskærenes hældningsvinkel ændres for at løsne jorden mere eller mindre effektivt.



STUBMARKPLOV

Gyllenedfælderen er forsynet med en holder, der kan kobles til traktorens standardiserede 3-punkts ledforbindelse. På denne måde kan den anvendes som en simpel stubmarkplov eller med et forsyningsslangesystem.

UDSTYR

Modellen 5200/13SH kan forsynes med et ekstra par målerhjul. Denne større bredde sikrer en mere præcis justering og en bedre stabilitet, når der arbejdes i markerne.

TERRASOC-MODELLER

Modeller	Arbejds-bredde (m)	Transport-bredde (m)	Antal jern	Afstand (cm)	Vægt (kg)
2800/7S	2,80	2,60	7	40	700
3600/9SH	3,60	2,70	9	40	840
4400/11SH	4,40	2,70	11	40	920
5200/13SH	5,20	2,85	13	40	1.000

TERRAFLEX/2

TERRAFLEX-modellerne er forsynet med fleksible tænder på brede fjederblade (af typen *Everstrong)*, der ender i 6,5 cm brede reversible lige jern.

Disse tænder sikrer:

- en forbedret jordløsning takket være den vibrerende effekt
- en god blanding af planterester
- en perfekt opbrudt pløjet jord og et bedre forberedt såbed
- en arbejdsdybde fra 12 til 15 cm

ARBEJDSPRINCIP

Jernet laver en rille i jorden og gyllen bliver derefter nedfældet af sprøjteslangen, der er lige bagved jernet. Da disse sideskær vibrerer, er de mere modstandsdygtige mod forhindringer (sten m.m.), men de har mindre ensartet arbejdsdybde.

Arbejdsdybden justeres af en central justeringsenhed på målerhjulene.

Ligesom for TERRASOC kan TERRAFLEX-nedfælderen på denne måde anvendes som en stubmarkplov eller med et forsyningsslangesystem.

TERRAFLEX/2-MODELLER

Modeller	Arbejds-bredde (m)	Trans-portbred-de (m)	Antal sideskær	Afstand (cm)	Vægt (kg)
2700/9SK/2	2,70	2,60	9	30	800
3900/13SHK/2	3,90	2,60	13	30	1.040
4500/15SHK/2	4,50	2,60	15	30	1.150
5100/17SHK/2	5,10	2,70	17	30	1.540
2800/7SK/2	2,80	2,60	7	40	720
4400/11SHK/2	4,40	2,70	11	40	1.080
5200/13SHK/2	5,20	2,60	13	40	1.040

TERRAFLEX/2

For at vælge det bedste kompromis mellem flowhastighed, fordeling og flow af organiske stoffer er rækkeafstanden på TERRAFLEX/2 på 30 eller 40 cm, afhængigt af modellen.

TRANSPORT

For ikke at overskride den maksimale transportbredde og ikke at ramme forhindringer er nedfældningsmodellerne TERRAFLEX/2 (5200/13SHK og 5100/17 SHK) og TERRAFLEX/3 forsynet med indtrækkelige udvendige sideskær.

Sideskær, der kan trækkes op

UDSTYR

Ligesom for TERRASOC kan der som ekstraudstyr monteres et ekstra par målerhjul på TERRAFLEX/2 5100 og 5200.

TERRAFLEX/2-nedfældere kan som ekstraudstyr monteres med en planeringsharve.

Målerhjul

Planeringsharve

TERRAFLEX/2 XXL
TERRAFLEX/3

TERRAFLEX/2 XXL

TERRAFLEX/2 XXL giver mulighed for at arbejde over større bredder fra 6 til 7,60 m. Desuden er afstanden mellem sideskærene unik (40 cm).

TERRAFLEX/3

Rækkeafstanden for TERRAFLEX/3 er 30 eller 40 cm. Sideskærene er fordelt på 3 rækker, som giver et større mellemrum mellem dem. JOSKIN har designet denne nedfælder for at undgå tilstopninger. Derfor er den særlig interessant, når der er meget vegetation.

Afstanden mellem 1. og 2. række er desuden større end afstanden mellem 2. og 3. række.

TERRAFLEX/2 forsynet med en planeringsharve

UDSTYR:

Sideskær med 11 cm reversible og forstærkede blå jern (af typen *Kongskilde Vibroflex) kan erstatte standardmodellerne.* De er designet til at nedlægge og blande større mængder af strå og planterester. Deres specifikationer er:

- to folder, der får jorden til at gå op og planteresterne til at gå ned
- et lodret område (ovenover jernet), der blander planter og jord optimalt
- en bredde på 11 cm
- yderligere forbedret robusthed
- en vis reversibilitet
- design til jordækningssåning.
- meget god mekanisk såningseffekt (rødder og såsæd).

TERRAFLEX/3

TERRAFLEX/2 XXL-MODELLER

Modeller	Arbejdsbredde (m)	Transportbredde (m)	Antal sideskær	Afstand (cm)	Vægt (kg)
NEW XXL 5700/19SHK/2	5,70	2,85	19	30	1765
NEW XXL 6300/21SHK/2	6,30	2,85	21	30	1900
NEW XXL 5625/15SHK/2	5,63	2,85	15	37,5	1650
NEW XXL 6375/17SHK/2	6,38	2,85	17	37,5	1875
NEW XXL 7125/19SHK/2	7,13	2,85	19	37,5	2075

TERRAFLEX/3-MODELLER

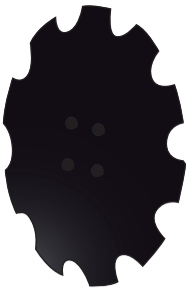
Modeller	Arbejdsbredde (m)	Transportbredde (m)	Antal sideskær	Afstand (cm)	Vægt (kg)
4400/11SHK/3	4,40	2,65	11	40	1.240
5200/13SHK/3	5,20	2,65	13	40	1.540
6000/15SHK/3	6,00	2,65	15	40	1.620
5100/17SHK/3	5,10	2,65	17	30	1.240
5700/19SHK/3	5,70	2,65	19	30	1.680

TERRADISC

Skiverne med en diameter på 510 mm på TERRADISC er hver især monteret på et stødabsorberende element, som er boltet til rammen.

Dette redskab sikrer:

- en effektiv indarbejdelse af gyllen
- arbejdsdybde op til 18 cm
- perfekt stubmarkpløjningsarbejde



ARBEJDSPRINCIP

TERRADISC, som for nylig er blevet udviklet af JOSKIN, består, afhængigt af redskabsbredden, af 32 til 48 skiver med en diameter på 510 mm spredt over to rækker, der er boltet til rammen.

Den første række åbner jorden i hvilken sprøjtekeglerne, der sidder ved siden af skiverne, nedfælder gyllen.

Den anden række, hvis elementer er placeret i modsat retning end dem i første række, dækker og nedgraver gyllen.

TERRADISC har mange fordele:

- høj arbejdshastighed, hvilket giver store udbytter
- ensartet blanding af gyllen med jorden
- kvalitetspløjning af stubmark
- næsten intet tab af gødningselementer

TERRADISC-MODELLER

Modeller	Arbejds-bredde (m)	Transport-bredde (m)	Antal skiver	Afstand (cm)	Vægt (kg)
4000/32TDH	4,00	2,90	32	12,5	1.900
5000/40TDH	5,00	2,90	40	12,5	2.160
6000/48TDH	6,00	2,90	48	12,5	2.420

OPFOLDNING

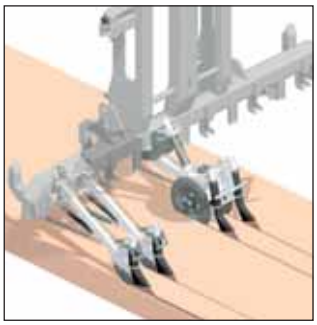
To kraftige dobbeltvirkende hydrauliske stempler folder begge sprøjtens dele opad for at opnå en transportbredde på 2,90 m.

Maskinen bliver på denne måde kompakt under transport, samtidig med at den bevarer et let udhæng.

GRÆSNEDFÆLDER

MULTI-ACTION S.20
SOLODISC S.21

GENERELT



Græsnedfældere gør det muligt at sprøjte gylle i jorden, samtidig med at det undgås at beskadige græsoverfladen mest muligt.

De monteres på identiske galvaniserede rammer. Denne standardisering gør det muligt at skifte spredeelementerne.

Disse enkelt-bomsrammer er fremstillet af stål med høj trækkraft, der giver det bedste kompromis mellem styrke og lethed.

Det yderst kompakte design og sprøjterens opfoldningsystem giver et specielt lille udhæng, som reducerer påvirkningen bag på gylletanken betydeligt.

LUKKEKLEMMER

JOSKIN-nedfældere er som standard forsynet med mekaniske anti-dryp lukkeklemmer, der automatisk frigør sprøjterøret, når sprøjteelementet rammer jorden (og omvendt, når elementet løftes fra jorden).

Hver lukkeklemme er forsynet med en afrundet kæbe og et klemmestop for at begrænse sliddet på gummisprøjtekeglen så meget som muligt. De kan erstattes af hydrauliske lukkeklemmer.

Hydrauliske lukkeklemmer

Mekaniske lukkeklemmer

FRIE STYREELEMENTER

Sprøjteelementerne består af 2 udgange og er fastgjort til rammen ved brug af en aksel. De kan vippe 30° ved at bøje (15° til venstre og 15° til højre) - og det uden af løfte maskinen eller beskadigelse af græsmarken.

LOCK-MATIC

Modeller, der er mere end 3 m brede er forsynet med et dobbeltvirkende (DA) hydraulisk foldesystem for at kunne overholde den foreskrevne transportbredde.

I dette tilfælde er foldesystemet forsynet med Lock-Matic© automatiske lukning for at forbedre køresikkerheden så meget som muligt, især på offentlig vej. Denne lukkeenhed betjenes af samme hydrauliske funktion som opfoldningssystemet takket være de styrede ventiler.

MULTI-ACTION

Den største fordel ved Multi-ACTION er dens lave vægt. Denne sprøjte kombinerer modularitet, enkelthed i konstruktion og kræver kun lidt vedligeholdelse.

STRUKTUR

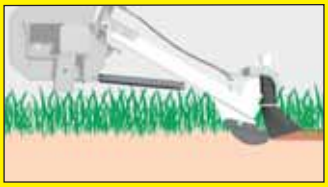
Multi-ACTION består af en ramme med en enkelt bjælke, der bærer de frie styreelementer, der er fastgjort med 21,5 cm's mellemrum. Enden af hver af dem, som er helt galvaniseret og består af to arme med uafhængig deflektion, er forsynet med et selvslibende jern fulgt af en sprøjtekegle.

Skærejernet laver en rille i jorden (mellem 0 og 3 cm dyb), mens sprøjtekeglen glidende og ensartet nedfælder gyllen i midten af denne rille uden at sprøjte på planterne.

Fjederboltene, der er kombineret med fjedrene, der tjener som mekanisk støddæmper, begynder først at fungere fra en given højde og giver mulighed for at anvende jernene på jorden med et givet tryk. Dette sikrer frihøjde fra jorden for rammen og fleksibilitet i elementernes deflektion.

De lange arme, hvorpå jernene er fastgjort, giver mulighed for:

- at sikre en stor deflektion op til 25 cm for at kompensere for ujævnheder i terrænet
- at undgå alle vibrationer på elementerne, selv ved en hastighed større end 10 km/t
- at sikre en jævn gylleafsætning på jorden uden sprøjten.



MULTI-ACTION-MODELLER

Modeller	Arbejds-bredde (m)	Transport-bredde (m)	Antal elemen-ter	Afstand mellem jer-nene (cm)	Vægt (kg)
3010/14MA	3,01	3,00	7	21,5	440
4300/20MAH	4,30	2,60	10	21,5	860
5160/24MAH	5,16	2,60	12	21,5	1.140
6020/28MAH	6,02	2,60	14	21,5	1.260
6880/32MAH	6,88	2,60	16	21,5	1.340
7740/36MAH	7,74	2,60	18	21,5	1.480

LÅSNING AF ELEMENTERNE FOR TRANSPORT

Når sprøjten er foldet op, bliver elementerne, der sidder på de øverste arme, holdt på plads af et låsesystem. Et enkelt hak forhindrer hvert element i at dreje rundt om sin akse og i at falde ned. Elementerne forbliver således meget godt fastholdt i forhold til vibrationerne under transporten.

UDSTYR

Flere udstyrsenheder er tilgængelige for at komplementere udstyret på din MULTI-ACTION, især:

- skiver (Ø 250 x 3 mm), der anbringes før jernene;
- en harve til tildækning;
- en mekanisk elle hydraulisk sidestøddæmper.

SOLODISC

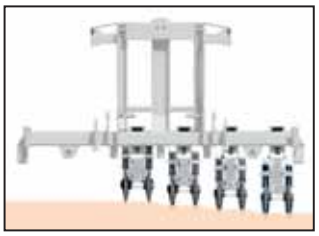
SOLODISC græsnedfælderen er det ideelle multi-funktions-redskab til en meget præcis spredning på dine græsmarker. Den består af skiver med stor diameter (406 mm x 19 mm), som gør den multi-funktionel både på græsmarker og på afgrøder, stubmarker osv.

STRUKTUR

SOLODISC består af frie styreelementer, der er helt galvaniserede, og hver enkelt er forsynet med et skivepar fulgt af en 2-positions sprøjtekegle. Skiverne er placeret i en indbyrdes afstand på 21,5 cm. Hvad sprøjtekeglen angår, så består den af en galvaniseret tud, en anti-dryp lukkeklemme og en meget fleksibel sprøjtekegle i profileret gummi.

Arbejdsdybden kan justeres (maks. 6 cm) og holdes konstant ved hjælp af et konstant tryk på ledforbindelsen. Trykket skal blot ændres vha. et justeringshjul for at tilpasse arbejdsdybden.

Desuden anvendes fjedre som mekaniske støddæmpere og til at påføre skiverne et givet tryk på jorden, dermed begrænses variationerne i sprøjtedybden, og der gives mulighed for en lodret deflektion af elementerne for at tilpasse dem efter ujævnhederne i det terræn, der køres på (op til 25 cm). Som ekstraudstyr kan fjedrene erstattes af et hydraulisk tvær-kompensationssystem, der beholder det samme jordtryk for hvert element (princip for de forbundne kar).



SOLODISC-MODELLER

Modeller	Arbejds-bredde (m)	Transport-bredde (m)	Antal elementer	Afstand mellem jernene (cm)	Vægt (kg)
3010/14SD	3,01	3,00	14	21,5	840
4300/20SDH	4,30	2,64	20	21,5	1,400
5160/24SDH	5,16	2,64	24	21,5	1,580
6020/28SDH	6,02	2,64	28	21,5	1,980
6880/32SDH	6,88	2,64	32	21,5	1,780
7740/36SDH	7,74	2,64	36	21,5	2,540
NEW 6750/36SDH2	6,75	2,64	36	18,75	1,950
NEW 7500/40SDH2	7,5	2,64	40	18,75	2,200
NEW 8250/44SDH2	8,25	2,64	44	18,75	2,640

SKIVER

SOLODISC-sprøjten er også kendetegnet ved, at det er nemt at skifte skiverne. Dette betyder, at det er meget let at tilpasse maskinen efter dine behov. Selvslibende skiver (Ø 406 mm x 19 mm) er som standard monteret på alle maskiner. Da de er fremstillet af støbestål, er de meget modstandsdygtige og holder evigt. En anden model kan fås som ekstraudstyr: Ø 300 x 3 mm med jern. Det gør sprøjten noget lettere. De er kombineret med rilleudvidelsesjern for at beholde en høj spredevolumen.

Skiverne er monteret på nav med (tilstrammende) koniske lejer, som er hermetisk lukket og overdimensioneret. Takket være skivernes (Ø 406 mm) modstandsdygtighed kræver SOLODISC mindre vedligeholdelse, også selv om den har været brugt i årevis.

NEW

SOLODISC XXL

Denne nye sprøjte er velegnet til store bedrifter og entreprenører.

Fordele:

- op til 8,25 m's bredde
- 2 lodrette kværne for konstant og ensartet flow
- ny ramme af rør
- rækkeafstand på 18,75 cm
- begrænset vægt

SPREDEBOMME BOMME MED MANGE DYSER

TWINJET S.24
MULTITWIST RM S.24
MULTITWIST XXL S.25

BOMME MED MANGE DYSER

Med traditionelle spredesystemer kan der arbejdes med store bredder. De forskellig modeller gør det muligt at vælge mellem traditionel spredning og spredning tæt ved jorden.

Da JOSKIN-bommene er fuldt galvaniserede, er de optimalt beskyttede og har længere levetid. Desuden er de alle forsynet med et hydraulisk opfoldningssystem.

SPREDEBOMME

JOSKIN-spredebomme kan sprede i meget store bredder ved at lægge gyllen ved foden af planterne uden at tilsnavse dem, hvilket mindsker næringstabet, planternes vækst bliver ikke forsinket, og der kommer ikke gyllerester i foderet. Begge modeller giver mulighed for at vælge mellem at lægge gyllen på jorden eller at nedfælde den.

Men de har et meget ensartet design. PENDISLIDE og PENDITWIST har en trekantet struktur, der fungerer på en central ramme og bærer spredeslangerne, der er fastgjort i en indbyrdes afstand på 25 eller 30 cm. Da de er fuldt galvaniserede, er de optimalt beskyttede og har længere levetid.

Desuden er alle bomme forsynet med et hydraulisk opfoldningssystem. PENDITWIST fra 18 m er som standard monteret med det dobbelte opfoldningssystem.

Begge modeller er som standard monteret med ledforbindelses tværstykke til justering af deres højde. De bliver derefter koblet til tankvognens 4-punkts JOSKIN ledforbindelse.

Hvis din gylletankvogn er udstyret med ekstraudstyret "Nøjagtig sprederdyse gennem ledforbindelse eller fastgjort til bommen" er det også muligt at sprede på traditionel vis.

HYDRAULISK OPFOLDNING

Alle bomme er forsynet med et hydraulisk opfoldningssystem, der har et ubetydeligt udhæng, og som overhovedet ikke påvirker kørslen af vognen. Under transport er det hele fastgjort af et bomafskæringssystem, der har en højdejusteringsanordning og en klap med afdæmpende gummi.

Det hydrauliske opfoldningssystem har følgende specifikationer:

- hydraulisk sikkerhedsenhed
- låsning af bomvingerne i transportposition takket være spærrende holdere
- diagonalt placerede stempler (ikke lodret) til at holde bommen bedre på plads (reduktion af svingende bevægelse).

For at øge sikkerheden er den opfoldede bom positioneret således, at kværnene peger indad, så de ikke overskrider bommens størrelse.

Ved mere end 18 m's bredde er et dobbelt opfoldningssystem påkrævet.

SPREDEBOMME

PENDISLIDE S.26
PENDITWIST S.26
VOGELSANG S.27

VRID OG ANTI-DRYP SYSTEMER

JOSKIN-bomme (undtagen TWINJET) er alle som standard forsynet med (den dobbeltvirkende) **anti-dryp løfteenhed med Twist-system.** Den giver en meget ren transport takket være den komplette rotation af sprederslangerne, som forhindrer ethvert tab af gylle på vejen og i marken under manøvrering.

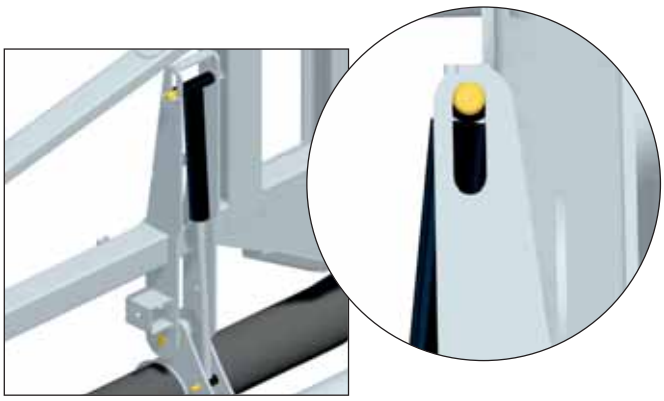
JOSKIN-sprederbomme er som standard forsynet med **Twist-systemet, der giver mulighed for en 150° rotation af bommen.**

Ud over denne anti-dryp-funktion har Twist-systemet også andre fordele:

- det har et begrænset udhæng
- ved brug af ekstraudstyr er der mulighed for at sprede med en nøjagtig sprededyse, uden at bommen skal tages af. Der skal blot tilføjes kværn og to manuelle eller hydrauliske ventiler.

BRUDBESKYTTELSE

JOSKIN-bomme er alle som standard forsynet med en brudbeskyttelse, der giver ekstra sikkerhed, når der arbejdes i kuperet terræn. På hver bomvinge er der monteret fjedre og leddelinger, der trækker bomenderne ind (maks. 55 cm), hvis de skulle ramme jorden, når der spredes på ujævn grund. Montering af vingerne for enden af de aflange huller betyder, at de kan vippe, og deres højde kan justeres.



KVÆRN

Kværnen er af meget stor betydning for at man kan være sikker på, at sprederedskabet fungerer korrekt. 9 m bomme har kun en enkelt kværn, mens bomme fra 12 m har to kværne for at opnå en større reaktivitet ved begyndelsen af spredningsfasen og for at reduceret lasttab (gyllen bliver mere ensartet spredt).

TWINJET

GENERELT

TWINJET spredebommen gør det muligt at sprede gylle på traditionel måde vha. et "dobbelt-dyse" system. De to rør har en svingende spreder for enden til at sprede over en meget stor bredde. Fordelerkassen har to Ø 125 mm udgange med hurtig-kobling og en deflekterende plade, der holder fremmedlegemer tilbage. Stenfangeren tømmes via en adgang til fordelerkassen.

TWINJET-MODELLER

Modeller	Sprednings-bredde (m)	Antal dyser	Vægt (kg)
15/2 RT	15	2	630
18/2 RT	18	2	660
21/2 RT	21	2	680
24/2 RT	24	2	700
27/2 RT	27	2	800
30/2 RT	30	2	820

MULTITWIST RM

GENERELT

Med JOSKIN MULTITWIST multi-dyse spredebomme kan der spredes gylle ensartet på bredder fra 12 til 15 m.

Disse sprederedskaber består af to hovedrør, der holdes af to trekantede rammer. På versionen på 12 m føder hvert hovedrør 4 af de 8 mindre rør, der afsluttes med stænkplader.

Den svingende spreder aktiveres af spredetrykket, kombineret med et godt gennemtænk mekanisk system.

Takket være dette design kastes gyllen ud skiftevis i den ene og den anden retning på en sådan måde, at disse "paraply"-lignende udkastninger giver en meget lav luftmodstand.

Der er en stænkplade for enden af hvert rør på MULTITWIST-bommene. Gyllen spredes tæt ved jorden i form af "paraply"-sprøjtning.

Det skal bemærkes, at Twist-systemet kan monteres på både 4-punkts ledforbindelsen og direkte på tankstiverne. Det samme gælder for TWINJET-bommen.

MULTITWIST RM-MODELLER

Modeller	Sprednings-bredde (m)	Antal dyser	Vægt (kg)
12/8 RM	12	8	870
15/10 RM	15	10	930

MULTITWIST XXL

GENERELT

Med JOSKIN MULTITWIST XXL-bommen kan der opnås en spredebredde på 27 m.

Jo større spredebredde, jo flere dyser. For at opnå en ensartet gyllefordeling i hver dyse, er en 6" dobbelt indfødning nødvendig. Gennem to fleksible gummislanger (Ø 125 mm) bringer hvert rør gyllen til midten af hovedrørene, så den ikke bremses, og så trykket er maksimalt og ensartet på hver sprededyse.

Udsprøjtningssystemet, der er monteret for enden af hver dyse, består af en gummikegle rettet mod stænkpladen. En bagplade sørger for jævn spredning.

TWINJET-MODELLER

Modeller	Sprednings-bredde (m)	Antal dyser	Vægt (kg)
15/10 RMX[1]	15	10	1.520
18/12 RMX[1]	18	12	1.820
18/12 RMXD[1]	18	12	1.860
21/14 RMXD[1]	21	14	1.900
24/16 RMXD[1]	24	16	1.940
27/18 RMXD[1]	27	18	1.980

[1] *Bogstavet X angiver en MULTITWIST XXL og bogstavet D et dobbelt opfoldningssystem*

4-PUNKTS RAMME

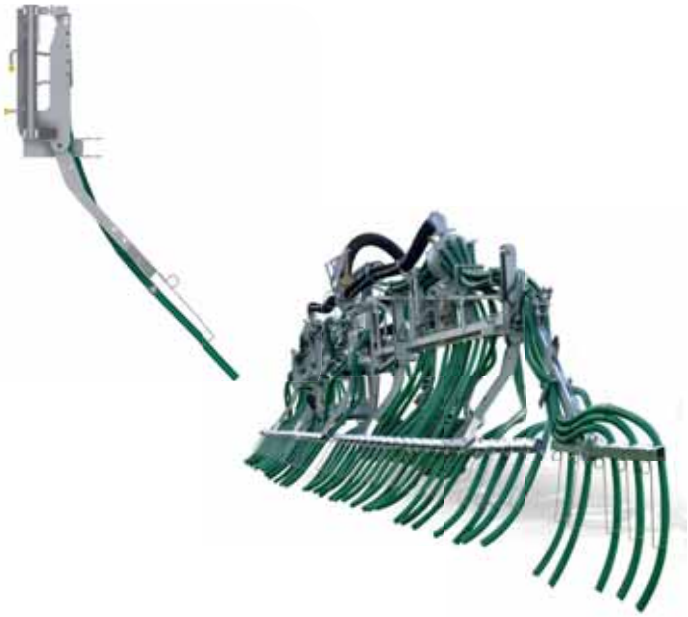
MULTITWIST RM er kendetegnet ved dens 4-punkts bagramme, der gør det muligt at tilkoble den på en ledforbindelse bagtil.

Til disse arbejdsbredder har JOSKIN yderligere udviklet den automatiske låseenhed (ved op- eller udfoldning af bommen) og den passive hældningsjustering, der reducerer belastningen, som bommen er udsat for på ujævnt terræn, og som muliggør, at skråningen bliver fulgt om nødvendigt.

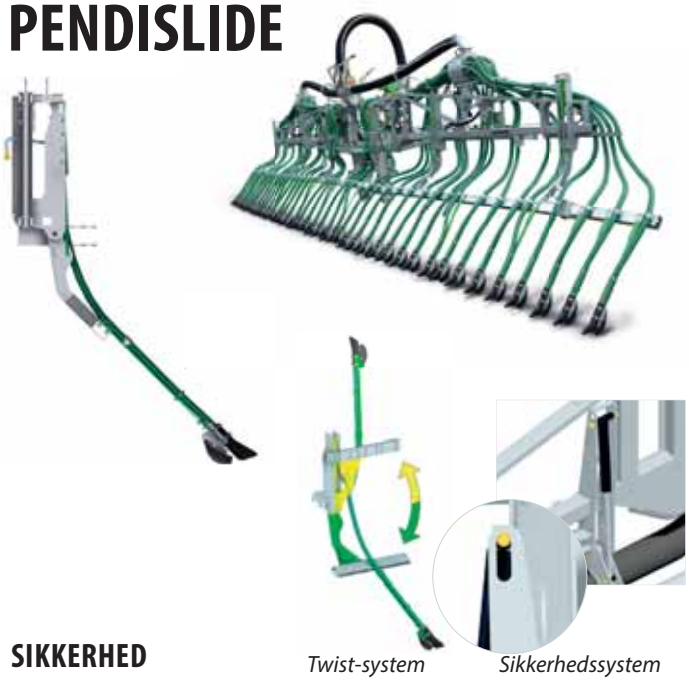
EKSTRAUDSTYR

For at øge spredebredden tilbyder JOSKIN at montere MULTITWIST XXL-bommene med et par 1,5 m forlængelser, der skal boltes på for enden af begge bomme.

PENDITWIST



PENDISLIDE



SIKKERHED

Twist-system

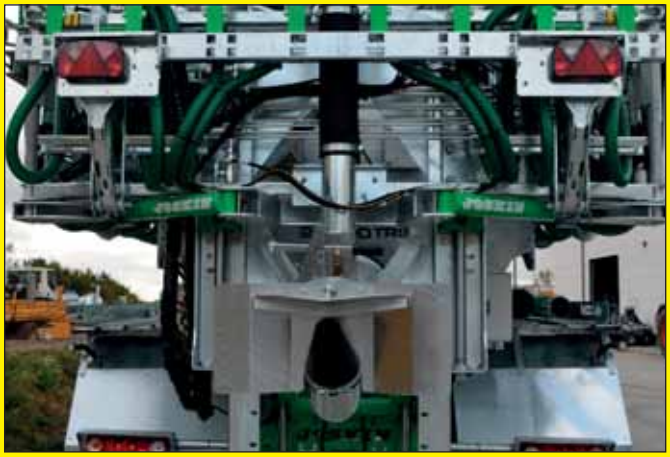
Sikkerhedssystem mod brud

GENERELT

PENDITWIST lægger gyllen direkte på jorden via sprederørene, der er bagudrettede. Dens spredebredde kan nå 18 m.

Denne bom har mange anvendelser. Den gør det muligt at lægge gyllen ned uden at forsinke planternes vækst og uden at der kommer gyllerester i foderet: græs- eller majsensilage, græsmarker, afgrøder osv.

NYT: De nye JOSKIN-spredebomme på 13,5 m og 16 m giver et større udvalg af arbejdsbredder. Som resultat heraf kan brugerne dividere jordsammenpakningen og spordannelsen med to (da sprederen kører i de samme spor).



PENDITWIST-MODELLER

Modeller	Sprednings-bredde (m)	Antal ud-gange	Afstand (cm)	Vægt (kg)
90/RT1	9	30/36	30/25	1.050/1.100
120/RT2	12	40/48	30/25	1.140/1.220
NEW 135/RP2	13,5	46/54	30/25	1.290/1.370
150/RT2	15	50/60	30/25	1.470/1.560
NEW 160/RP2	16	54/64	30/25	1.500/1.530
180/RT2	18	60/72	30/25	1.590/1.620

PRÆCISION

PENDISLIDE er en spredebom, hvis særlige egenskab er, at den er forsynet med ertalon-slæbesko, der gør det muligt, at gyllen bliver anvendt mere præcist på marker med afgrøder uden at tilsnavse dem. Takket være dette system, følger spredeslangerne jorden perfekt og sikrer en ensartet gyllefordeling på den overflade, der skal udspredes på.

UDSTYR

Det er stadig muligt at sprede gylle på traditionel måde (med en nøjagtig spredeyse). Takket være højdejusteringen ved hjælp af tværstykket er det ikke nødvendigt at fjerne bommen for at sprede på traditionel vis.

Det er muligt at forsyne din PENDISLIDE med kugleventiler for at reducere spredebredden til 6 udgange pr. ende og til 3 pr. hjulspor.

Sektionspiloten (ekstraudstyr) giver også mulighed for at justere arbejdsbredden (se s. 11).

PENDISLIDE-MODELLER

Modeller	Sprednings-bredde (m)	Antal udgange	Afstand (cm)	Vægt (kg)
90/PS1	9	30/36	30/25	1,500/1,550
120/PS2	12	40/48	30/25	1,790/1,850
NEW 135/RP2	13,5	46/54	30/25	1,915/1,995
150/PS2	15	50/60	30/25	2,080/2,140

VOGELSANG

GENERELT

Med VOGELSANG-spredebomme kan der spredes i bredder op til 36 m.

Til trods for deres store arbejdsbredder er de designet til at reducere vægten så meget som muligt og til at garantere en vis kompakthed under transport.

For at opnå en ensartet gyllefordeling i spredeslangerne og en præcis spredning er VOGELSANG-bommene forsynet med to ExaCut-kværne, der føder 40 eller 48 udgange.

TOPSWING

Enderne bliver hydraulisk foldet til 180° og placeret på basisbommen for at reducere transportbredden.

FALD-STOP

Under transport på offentlige veje bliver slangerne foldet opad til 180° for at forhindre gyllen i at flyde ud på vejen.

MODELLER AF VOGELSANG-BOMME MED STOR BREDDE

Modeller	Sprednings-bredde (m)	Antal slanger/ udgange	Afstand (cm)	Vægt (kg)
SwingMax3	21	80	26	2.200
SwingMax3	24	80	30	2.500
SwingMax3	27	96	28	2.800
SwingMax3	30	96	31	3.100

Bemærkning: Kontakt os for længder på 33 og 36 m.

UDSTYR

Nøjagtig Vogelsang-sprededyse på bommen.

TELESHIFT BAGTIL

Dette teleskopiske system (ekstraudstyr) med hydraulisk stempel bag på bommen giver mulighed for at reducere transportlængden ved at flytte 6 spredeslanger tættere sammen i hver side. Forenderne af bommen er teleskopiske og kan foldes for transport.

DOUBLEFOLD

Ekstraudstyret DoubleFold giver mulighed for manuelt at reducere arbejdsbredden med 1,5 m i hver side af bommen (sektion, der bryder gennem manuelle ventiler eller ComfortFlowControl anbefales kraftigt for at forhindre overlapning i bomenden).

Denne enhed er meget nyttig, når der arbejdes i markkanten.

AFSTAND

Til en arbejdsbredde på 24 m er det muligt at vælge en 25 cm's afstand i stedet for 30 cm.

JOSKIN

©Ikke-bindende dokument. Data kan blive ændret uden varsel. Billederne svarer ikke nødvendigvis til standardudstyret.

www.joskin.com

Rue de Wergifosse, 39 • B-4630 Soumagne - BELGIEN • E-mail: info@joskin.com • Tlf.: +32 (0) 43 77 35 45

Din lokale JOSKIN-partner